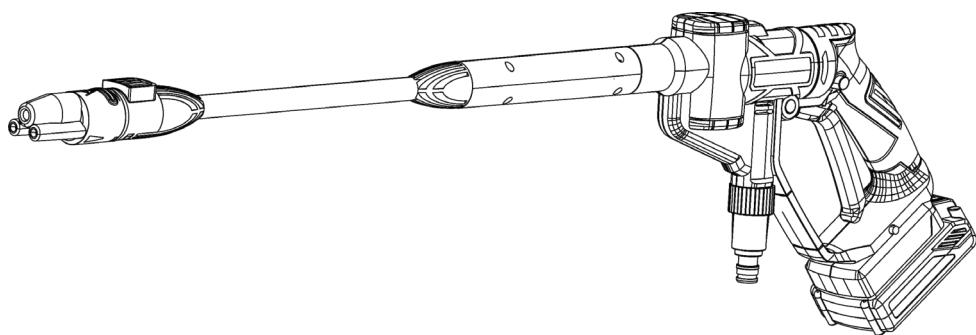




PWC-2025

**АКУМУЛЯТОРНА МИЙКА ВИСОКОГО
ТИСКУ**

**АККУМУЛЯТОРНАЯ МОЙКА ВЫСОКОГО
ДАВЛЕНИЯ**



UA RU



ЗМІСТ (СОДЕРЖАНИЕ)

1. Інструкція з експлуатації	3
2. Руководство по эксплуатации	13

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

(копія оригіналу)

УВАГА!

Шановний покупець!

Дякуємо Вам за вибір і використання продукції торгової марки **TEKHMANN**. Ця модель електроінструменту поєднує в собі сучасні конструктивні рішення, що забезпечують високі рівні ресурсу, продуктивності, надійності і безпеки в роботі.

Перед оформленням покупки акумуляторної мийки високого тиску **PWC-2025** (далі - виріб) вимагайте перевірки її працездатності пробним підключенням і відповідності комплектності переліку розділу «Комплектність». Переконайтеся, що гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

Перед початком експлуатації уважно прочитайте цю інструкцію для правильного і безпечного використання виробу.

ВСТУП

Акумуляторна мийка високого тиску **PWC-2025** призначена для очищення в побутових умовах транспортних засобів (автомобілів, човнів, мотоциклів і т.д.), фасадів будівель, садових доріжок, сильно забруднених поверхонь з каменю, дерева, металу, пластику струменем води великого тиску з можливістю застосування спеціальних миючих засобів.

Акумуляторна мийка високого тиску **PWC-2025** має багато переваг: автономність і невибагливість в роботі, тривалий робочий цикл, висока продуктивність, надійна герметичність, потужна робота насоса при економному витраті електроенергії, гарантійне сервісне обслуговування.

Уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації, в тому числі розділ «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитись правильно поводитися з виробом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



УВАГА! Порушення вказівок і інструкцій з техніки безпеки, можуть стати причиною ураження електричним струмом, небезпечних ситуацій та травм.

Пам'ятайте, ваша безпека - ваша відповідальність. У випадках виникнення будь-яких проблем під час експлуатації виробу, зверніться до служби технічної підтримки по телефону **+38 (056) 375-43-22**.

ПРИМІТКА: При використанні миючих засобів, віддавайте перевагу екологічно безпечним речовинам, що біологічно розкладається.

1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1.1 Загальні вимоги безпеки

1.1.1 Виріб відноситься до електроприладів з живленням від літій-іонного акумулятора і вимагає обов'язкового дотримання загальних заходів електробезпеки при роботі з ним.

Щоб уникнути ураження електричним струмом:

- не знімайте кришку зарядного пристрою;
- не спрямовуйте водяний струмінь на електричне обладнання;
- не торкайтеся мокрими руками до елементів електропроводки і устаткування.

Виконуйте правила експлуатації виробника акумуляторів. Зарядження акумуляторів виконуйте при нормальних умовах в сухих приміщеннях. Не використовуйте для зарядки акумулятора невідповідні зарядні пристрої.

1.1.2 Не давайте дітям використовувати або грати з виробом і знімними деталями.

1.1.3 Забороняється працювати з виробом особам в нетверезому стані і особам, які приймають препарати, що обмежують їх здатність концентруватися.

1.1.4 Використовуйте при роботі вологозахисний одяг, взуття та окуляри.

1.1.5 Не наводьте струмінь високого напору на людей, тварин, дрібні предмети.

1.1.6 Для надійної і безпечної роботи пристрою:

- використовуйте тільки аксесуари або пристосування, зазначені в цій Інструкції з експлуатації

або в каталозі ТМ TEKMANN;

- ремонт пристрою повинен здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин.

1.2 Спеціальні вимоги безпеки

1.2.1 Застосовуйте виріб тільки відповідно до призначенням, зазначеним в Інструкції з експлуатації. Не застосовуйте виріб для інших рідин крім води, особливо токсичних або пожежонебезпечних. Миючі засоби повинні надходити в струмінь тільки після насосу через спеціальні насадки.

1.2.2 Будьте обережні при поводженні з виробом, пам'ятайте деталі з пластмаси мають обмежений рівень міцності. Не кидайте акумуляторну батарею, особливо на тверді поверхні, не занурюйте в воду.

1.2.3 Не виконуйте самостійно калібрування робочого тракту, тим самим порушуючи роботу насосу і насадок.

1.2.4 При роботі з виробом:

- стежте за станом акумуляторної батареї, пам'ятайте застосований у виробі літій-іонний акумулятор при пошкодженнях корпусу стає пожежо- і вибухонебезпечним, ніколи не намагайтеся розібрати батарею;

- відключайте живлення виробу при зміні насадок, при перенесенні, при заміні акумулятору, при перервах в роботі, після закінчення робіт, при раптовій зупинці або в аварійних ситуаціях;

- стежте за станом фільтруючих елементів і періодично очищайте їх по мірі забруднення;

- оберегайте виріб від впливу зовнішніх джерел тепла і хімічно активних речовин.

1.2.5 Зберігайте виріб в сухому недоступному для дітей та сторонніх місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від плюс 5 °C до плюс 40 °C.

1.2.6 Батарея підлягає спеціальній утилізації, не викидайте відпрацьовану батарею зі звичайними побутовими відходами.

1.2.7 Не допускайте роботу апарату більше 2 хвилин без води.

1.2.8 **Забороняється** експлуатувати виріб в разі появи таких несправностей:

- 1) Несправний вимикач або його нечітка робота;
- 2) Корпус виробу перегрівається;
- 3) Поява диму або запаху, характерного для ізоляції, що горить;
- 4) Поламка або поява шпарок в корпусних деталях;
- 5) Пошкодження або засмічення струменевих насадок, шлангів, втрата герметичності.

1.3 Вимоги безпеки при роботі з акумуляторною батареєю



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека пожежі чи опіку. Не розбирайте і не спалюйте акумулятор. Бережіть батареї від впливу тепла або вогню. Уникайте зберігання під прямими сонячними променями.

1.3.1 Непридатні до використання батареї, елементи або батареї різних електрохімічних систем зберігайте окремо один від одного.

1.3.2 Зберігайте батарею до використання в оригінальній упаковці, в недоступному для дітей місці.

1.3.3 Ніколи не кладіть батарею до рота.

1.3.4 Не піддавайте батарею механічним ударам.

1.3.5 Використовуйте тільки зарядний пристрій з комплекту поставки.

1.3.6 Не допускайте повного розряду батареї. Батарею необхідно заряджати перед кожним використанням.

1.3.7 При можливості виймайте батарею з виробу перед зберіганням, щоб уникнути випадкового пуску і для зменшення саморозряду.

2 ОПИС І РОБОТА

2.1 Склад виробу

Конструкція акумуляторної мийки високого тиску **PWC-2025** наведена на рис. 1. Комплект поставки вказано в розділі «Комплектність» Інструкції з експлуатації.

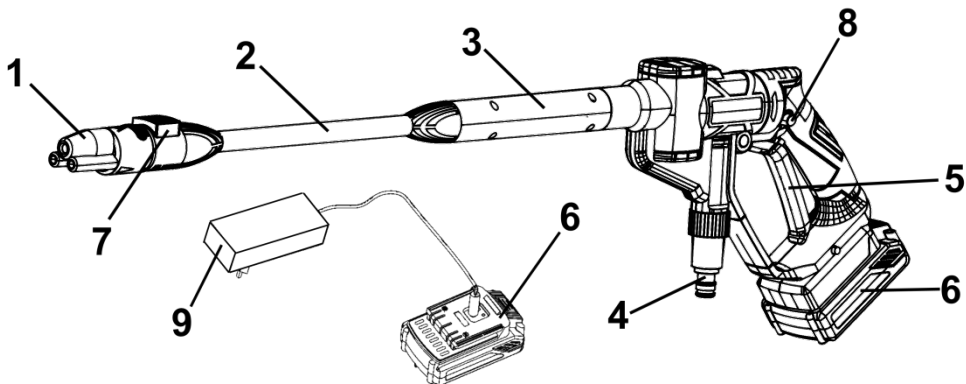


Рисунок 1

1. Трьох-функціональний розпилювач
2. Подовжувальна насадка
3. Поворотна сполучна трубка
4. Вхідний патрубок з фільтром тонкого очищення (для під'єднання шлангу)
5. Курок вимикача (Вкл/Вимк)
6. Літій-іонна акумуляторна батарея
7. Фіксатор трьох-функціонального розпилювача
8. Фіксатор ручки перемикача
9. Зарядний пристрій (ЗП)

2.2 Пристрій і робота

2.2.1 У корпусі виробу розміщений працюючий від акумулятору (6) водяний насос, який забезпечує необхідний тиск для розпилювача і вмикається-вимикається курком вимикача (5). Вода в насос надходить по шлангу через вхідний патрубок (4) і під високим тиском потрапляє через насадку (2) в розпилювач (1).

2.2.3 Для вмикання виробу необхідно зняти з блокування курок вимикача (5), натисканням на кнопку (8), потім просто натиснути на курок-перемикач до упору і утримувати – у такий спосіб ви приведете пристрій в дію. Для відключення необхідно плавно відпустити перемикач і заблокувати ручку кнопкою блокування.

2.2.4 Виріб оснащений трьох-функціональним розпилювачем (1), що дозволяє отримувати різні струмені води (від щільного струменя до віялового), за допомогою обертання кінцівки насадки за годинникову або проти годинникової стрілки.

2.2.5 Корпус мийки виконаний з міцного пластику.

2.2.6 У зв'язку з постійним вдосконаленням виробів може мати незначні відмінності від опису і рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



УВАГА! Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, зазначених в розділі «Заходи безпеки» цієї Інструкції з експлуатації.

3.1 Виріб поставляється в частково розібраному стані в транспортній упаковці.

3.2 Якщо виріб транспортувався в зимових умовах, в разі його включення в теплом приміщенні, необхідно витримати виріб при кімнатній температурі не менше 2 годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

3.3 Зовнішнім оглядом переконайтеся в цілісності (справності) деталей корпусу виробу, шлангу, насадок з розпилювачами, акумуляторної батареї.

3.4 Складання

3.4.1 Витягніть виріб з упаковки.

3.4.2 Зарядіть акумуляторну літій-іонну батарею за допомогою зарядного пристрою (9). Для зарядки підключіть штекер зарядного пристрою до гнізда батареї, індикатор ЗП загориться червоним світлом. Після закінчення зарядки колір індикатора зміниться на зелений. Не допускайте перезарядження батареї, щоб уникнути скорочення терміну її експлуатації, своєчасно відключайте ЗП. У комплекті з виробом може поставлятися два ЗП: для зарядки від побутової мережі змінного струму 110-240 В, 50 Гц і ЗП для зарядки від автомобільної мережі постійного струму 12 В. В залежності від конкретних умов обирайте відповідний ЗП.

3.4.3 Встановіть акумуляторну літій-іонну батарею по напрямних до клацання (рис. 2).

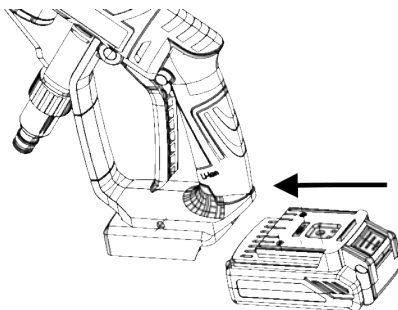


Рисунок 2

3.4.4 Перевірте стан фільтра тонкого очищення вхідного патрубку, приєднайте його до вхідного патрубку по нарізці до упору і підключіть до нього штуцер забірного шлангу води (рис. 3).



Рисунок 3

3.4.5 Другий кінець шлангу з фільтром грубого очищення і поплавком опустіть в ємність з водою.

3.4.6 Приєднайте розпилювач до подовжувальної насадки (рис. 4).

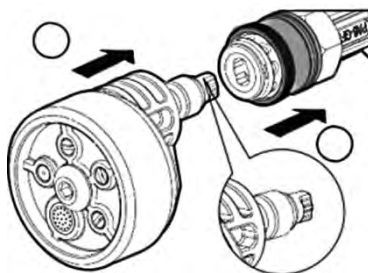


Рисунок 4

3.4.7 Подовжувальну насадку з розпилювачем приєднайте до корпусу мийки (рис. 5). У разі застосування миючої рідини встановіть ємність з нею.

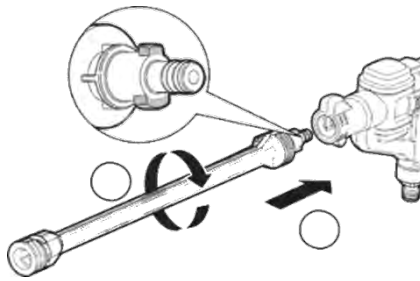


Рисунок 5

3.5 Перед проведенням робіт візуально переконайтеся в правильності складання і надійності фіксування з'єднань.

4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

4.1 При роботі з виробом необхідно:

- виконувати всі вимоги розділу (Заходи безпеки) цієї Інструкції з експлуатації;
- підготувати виріб до роботи, відповідно до розділу 3 цієї Інструкції.

4.2 Ця мийка оснащена функцією самовсмоктування води і не вимагає попереднього заповнення насосу. Максимальна висота всмоктування становить 2,0 метра.

4.3 Регулювання тиску струменя

За допомогою різних положень поворотного розпилювача з форсунками на струменевій насадці можна регулювати тиск водяного струменя і його форми (від віялової до вузької). Вузька струмінь - тиск струменя максимальний. Використовується для очищення сильно забруднених поверхонь.

ПРИМІТКА: Будьте уважні при роботі вузьким струменем на пофарбованих поверхнях, щоб не пошкодити лакофарбовий шар.

Віялова широка струмінь - тиск мінімальний.

4.4 Закінчення роботи

- 4.4.1 Встановіть вимикач в положення «Викл» просто відпустивши ручку перемикача.
- 4.4.2 Витягніть шланг з ємності з водою.
- 4.4.3 Від'єднайте шланг подачі води.
- 4.4.4 Від'єднайте насадку з розпилювачем і промийте фільтр тонкого очищення.
- 4.4.5 Проведіть скидання води з насоса шляхом короткочасного включення до 1хв без підключення до води.
- 4.4.6 Витягніть акумулятор для подальшої зарядки.

5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності і надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування. Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному і регулярно виконанні цих робіт.

При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи по догляду і технічного обслуговування, які описані в цьому Інструкції з експлуатації (пункти Розділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в спеціалізованих майстернях ТМ TEKMANN.

5.2 Порядок технічного обслуговування виробу

5.2.1 Перевірка встановлених гвинтів.

Регулярно перевіряйте всі встановлені на виробі гвинти, стежте за тим, щоб вони були як треба затягнуті. Негайно затягніть гвинт, який виявиться ослабленим. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

5.3 Періодично перевіряйте фільтр тонкого очищення води, очищайте його регулярно (не рідше ніж, через кожні 30 годин роботи або в міру необхідності).

5.4 Перед початком роботи перевіряйте цілісність шлангу і аксесуарів.

5.5 Перед тривалою перервою в експлуатації і зберіганням очищайте виріб від пилу і бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми і металам очищувачів.

При тривалому зберіганні видаліть залишки мийного засобу з ємності і промийте її водою.

Протріть мийку сухою серветкою. Зберігайте мийку в приміщенні з температурою не нижче плюс 5 °C.



УВАГА! Виріб слід очищати тільки сухою (або трохи вологою) серветкою! Не використовуйте їдкі очистники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу!

Для того щоб інструмент працював довго і надійно ремонтні, сервісні та регульовальні роботи повинні проводитися тільки фахівцями в сервісних центрах ТМ TEKNMANN.

5.6 Періодичне обслуговування

Періодичне обслуговування проводиться в сервісних центрах ТМ TEKNMANN (перелік і контактні дані центрів технічного обслуговування наведені в Додатку №1 Інструкції з експлуатації) і включає:

- перевірку стану корпусних деталей і аксесуарів;
- перевірку стану акумуляторної батареї;
- перевірку стану деталей насоса (помпи).



УВАГА! Технічне обслуговування повинно проводитися регулярно протягом усього терміну служби виробу. Без проведення технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.

При рекомендованих умовах експлуатації виріб буденнадійно працювати весь гарантований термін служби. Дотримання рекомендованих правил експлуатації дозволить Вам уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин виробу і всього виробу в цілому.

Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації вимагає періодичне обслуговування, то ці роботи виконуються за рахунок споживача.

Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги з проведення періодичного технічного обслуговування.

Після закінчення терміну служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки і виріб не втратило свої функціональні властивості. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами ТМ TEKNMANN.

6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

6.1 Усунення наслідків відмов і пошкоджень

Перелік можливих несправностей і методів їх усунення наведено в таблиці 2.

Таблиця 2

Несправність	Вірогідна причина несправності	Дії по усуненню
Низький тиск струменя	Знос форсунки	Замініть форсунку
	Забруднення фільтра води	Прочистіть фільтр
	підсмоктування повітря	Перевірте з'єднання
	Неправильне регулювання наконечника насадки	Налаштуйте кінцівку насадки
Скачки тиску	Висока температура води на вході	Зніжте температуру або виберіть інше джерело подачі води
	Засмічення форсунки	Прочистіть форсунку

Електродвигун не починається	Відсутність напруги	Перевірте акумуляторну батарею
	Тривалий простий мийки	Зверніться в сервісний центр
	Мийка несправна	Зверніться в сервісний центр
Виток води	Знос ущільнювальних прокладок	Зверніться в сервісний центр
Підвищений шум	Висока температура води на вході	Зніжте температуру або виберіть інше джерело подачі води
При натисканні на курок пістолета мийка не включається або тиск струменя низьке	Засмічення форсунки	Очистіть форсунку

6.2 Ремонт виробу повинен проводитися спеціалізованим підрозділом в гарантійних майстернях (перелік і контактні дані центрів технічного обслуговування наведені в Додатку № 1 Інструкції з експлуатації).

7 ТЕРМІН СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

7.1 Термін служби виробу становить 3 роки.

Зазначений термін служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на табличці виробу.

7.2 Виріб, очищений від пилу і бруду, має зберігатися в упаковці підприємства-виготовлювача в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від плюс 5 °C до плюс 40 °C, з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Упаковка повинна зберігатися до закінчення гарантійного терміну експлуатації виробу.

7.3 Транспортування виробу проводиться в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

8.1 Гарантійний строк експлуатації цього виробу можна знайти в гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДЕМІКС» за адресою: 02140, м Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: (044) 369-57-00, (056) 375-43-22.

8.2 При покупці виробу:

- повинен бути правильно оформлений гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
- переконайтеся в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, зазначеному в гарантійному талоні;
- перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірити комплектність і працездатність виробу, а також провести огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, шпарок, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном ТМ ТЕКНМАНН.

При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк обчислюється з дати виготовлення виробу.

8.3 У разі виходу з ладу виробу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини підприємства-виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в гарантійну майстерню з виробом і повністю і правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється при покупці виробу).

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

При гарантійному ремонті термін гарантії виробу продовжується на час його ремонту.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування електроінструменту ТМ TEKHMANN на території України проводиться в сервісних центрах, перелік і контактні дані яких вказані в Додатку №1 Інструкції з експлуатації.



УВАГА! Список сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактних даних сервісних центрів на території України Ви можете дізнатись за телефоном +38 (056) 375-43-22 або на сайті **tekhmann.com**

8.4 Гарантія не поширюється:

- на швидкозношувані частини і деталі (вугільні щітки, гумові ущільнення, сальники і т.п.), а також на змінні принадлежности і комплектуючі (шланги, насадки, фільтри, ключі і т.п.);
- в разі природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє і зовнішнє забруднення);
- у випадку з віддаленим, стертим або змінним серійним номером виробу;
- в разі появи несправностей, викликаних дією непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки та ін.);
- в разі якщо виріб розкривалося або ремонтувалося протягом гарантійного терміну самостійно, або із залученням третіх осіб, які не уповноважених виробником (постачальником) на проведення гарантійного ремонту.



УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни і проводити доопрацювання, не передбачені заводом-виробником.

9 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

Основні технічні характеристики акумуляторної мийки високого тиску **PWC-2025** наведені в таблиці 3.

Таблиця 3

Найменування параметру	Значення
Тип акумуляторної батареї	Li-ion (літій-іонна)
Номінальна напруга, В	21
Ємність акумуляторної батареї, мАч	2500
Час зарядження батареї, годин	1
Максимальний тиск, бар (МПа)	30 (3,0)
Продуктивність, л/год (л/хв)	120 (2)
Максимально припустима температура води на вході, °С	60
Рівень шуму в робочому режимі, дБ	87,6
Рівень шуму максимальний, дБ	98,6
Довжина шлангу, м	6
Вага нетто/брутто, кг	2,8 / 3

Гарантійний строк експлуатації цього виробу можна знайти в гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин. П

Вироби ТМ ТЕКНМАНН відповідають вимогам стандартів і технічних умов, зазначених у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виріб, що відслужило свій термін експлуатації, власності і упаковку слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

10 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність мийок високого тиску **PWC-2025** вказана в таблиці 4.

Таблиця 4

Найменування	Кількість, шт
Акумуляторна мийка високого тиску PWC-2025	1
Інструкція з експлуатації (Технічний паспорт)	1
Гарантійний талон	1
Додаток №1 (Список сервісних центрів)	1
Шланг забору води з фільтром-поплавком (довжина 6 метрів)	1
Розпилювач	1
Подовжувальна насадка	1
Літій-іонна акумуляторна батарея	1
Смність для миючого засобу	1
Зарядний пристрій для акумулятора (від електромережі)	1
Зарядний пристрій для акумулятора (від автомобіля)	1
Мішечок для зберігання	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики і комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

11 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приналежності й упаковку разом зі звичайним сміттям.

Відпрацьований виріб, приналежності й упаковку слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



УВАГА! Ремонт, модифікація й перевірка електроінструментів ТМ ТЕКНМАНН повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах ТЕКНМАНН. При використанні або техобслуговуванні інструмента завжди стежте за виконанням всіх правил і норм безпеки.



ПРИМІТКА: Торгова марка ТЕКНМАНН безперервно працює над удосконаленням своїх виробів, тому ми зберігаємо за собою право на внесення змін в технічні дані, згадані в цій Інструкції з експлуатації (Технічному паспорті) і комплектацію без попереднього повідомлення.

ВНИМАНИЕ!

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор и использование продукции торговой марки TEKMANN. Эта модель электроинструмента сочетает в себе современные конструктивные решения, обеспечивающие высокие уровни ресурса, производительности, надежности и безопасности в работе.

Перед оформлением покупки аккумуляторной мойки высокого давления **PWC-2025** (далее – изделие) требуйте проверки её работоспособности пробным подключением и соответствия комплектности перечню раздела «Комплектность». Убедитесь, что гарантийный талон полностью и правильно заполнен.

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте эту инструкцию для правильного и безопасного использования изделия.

ВВЕДЕНИЕ

Аккумуляторная мойка высокого давления **PWC-2025** предназначена для чистки в бытовых условиях транспортных средств (автомобилей, лодок, мотоциклов и т.д.), фасадов зданий, садовых дорожек, сильно загрязненных поверхностей из камня, дерева, металла, пластика высоконапорной струёй воды с возможностью применения специальных моющих средств.

Аккумуляторная мойка высокого давления **PWC-2025** имеет много преимуществ: автономность и неприхотливость в работе, продолжительный рабочий цикл, высокая производительность, надежная герметичность, мощная работа насоса при экономном расходе электроэнергии, гарантийное сервисное обслуживание.

Внимательно изучите Руководство по эксплуатации, в том числе раздел 1 «Меры безопасности». Только таким образом Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.



ВНИМАНИЕ! Нарушения указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной поражения электрическим током, опасных ситуаций и травм.

Помните, ваша безопасность - ваша ответственность. В случаях возникновения каких-либо проблем во время эксплуатации изделия обратитесь в службу технической поддержки по телефону +38 (056) 375-43-22.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании моющих средств, отдавайте предпочтение экологически безопасным биологически разлагаемым веществам.

1 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Общие требования безопасности

1.1.1 Изделие относится к электроприборам с питанием от литий-ионного аккумулятора и требует обязательного соблюдения общих мер электробезопасности при работе с ним.

Во избежание поражения электрическим током:

- не снимайте крышку зарядного устройства;
- не направляйте водяную струю на электрическое оборудование;
- не прикасайтесь мокрыми руками к элементам электропроводки и оборудования.

Выполняйте правила эксплуатации производителя аккумуляторов.

Зарядку аккумуляторов производите при нормальных условиях в сухих помещениях.

Не используйте для зарядки аккумулятора несоответствующие зарядные устройства.

1.1.2 Не давайте детям использовать или играть с изделием и съёмными деталями.

1.1.3 Запрещается работать с изделием лицам в нетрезвом состоянии и лицам, принимающим препараты, ограничивающие их способность концентрироваться.

1.1.4 Используйте при работе влагозащитную одежду, обувь и очки.

1.1.5 Не направляйте высоконапорную струю на людей, животных, мелкие предметы.

1.1.6 Для надежной и безопасной работы устройства:

- используйте только аксессуары или приспособления, указанные в настоящей Инструкции по эксплуатации или в каталоге ТМ TEKMANN;
- ремонт устройства должен осуществляться исключительно в уполномоченном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей.

1.2 Специальные требования безопасности

1.2.1 Применяйте изделие только в соответствии с назначением, указанным в Руководстве по эксплуатации. Не применяйте изделие для других жидкостей кроме воды, особенно токсичных или пожароопасных. Моющие средства должны поступать в струю только после насоса через специальные насадки.

1.2.2 Бережно обращайтесь с изделием, помните, детали из пластмассы имеют ограниченный уровень прочности. Не роняйте аккумуляторную батарею, особенно на твердые поверхности, не погружайте в воду.

1.2.3 Не производите самостоятельно калибровку рабочего тракта, тем самым нарушая работу насоса и насадок.

1.2.4 При работе с изделием:

– следите за состоянием аккумуляторной батареи, помните примененный в изделии литий-ионный аккумулятор при повреждениях корпуса становится пожаро и взрывоопасным, **никогда не пытайтесь разобрать батарею**;

– отключайте питание изделие при смене насадок, при переноске, при замене аккумулятора, при перерывах в работе, по окончании работ, при внезапной остановке или в аварийных ситуациях;

– следите за состоянием фильтрующих элементов и периодически очищайте их по мере загрязнения;

– оберегайте изделие от воздействия внешних источников тепла и химически активных веществ;

1.2.5 Хранить изделие в сухом недоступном для детей и посторонних месте. Температура хранения должна быть в интервале от плюс 5 °C до плюс 40 °C.

1.2.6 Батарея подлежит специальной утилизации, не выбрасывайте отработанную батарею с бытовым мусором.

1.2.7 Не допускайте работу аппарата более 2 минут без воды.

1.2.7.3 Запрещается эксплуатировать изделие в случае появления следующих неисправностей:

- 1) Неисправен выключатель или его нечеткая работа;
- 2) Корпус изделия перегревается;
- 3) Появление дыма или запаха, характерного для горящей изоляции;
- 4) Поломка или появление трещин в корпусных деталях;
- 5) Повреждение или засорение струйных насадок, шлангов, потеря герметичности.

1.3 Требования безопасности при работе с аккумуляторной батареей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность возгорания и получения ожогов. Не разбирайте и не сжигайте аккумулятор. Не подвергайте элементы батареи воздействию тепла или огня. Избегайте хранения под прямыми солнечными лучами.

1.3.1 Утилизируйте использованные батареи, при этом хранить элементы или батареи различных электрохимических систем отдельно друг от друга.

1.3.2 Храните батарею до использования в оригинальной упаковке, в недоступном для детей месте.

1.3.3 Никогда не кладите батарею в рот.

1.3.4 Не подвергайте элементы батареи и саму батарею механическим ударам.

1.3.5 Используйте только зарядное устройство из комплекта поставки.

1.3.6 Не допускайте полного разряда батареи. Батарею необходимо заряжать перед каждым использованием.

1.3.7 При возможности вынимайте батарею из изделия перед хранением, во избежание случайного пуска и для уменьшения саморазряда.

2 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

2.1 Состав изделия

Конструкция аккумуляторной мойки высокого давления **PWC-2025** представлена на рисунке 1. Комплект поставки указан в разделе «Комплектность» Руководства по эксплуатации.

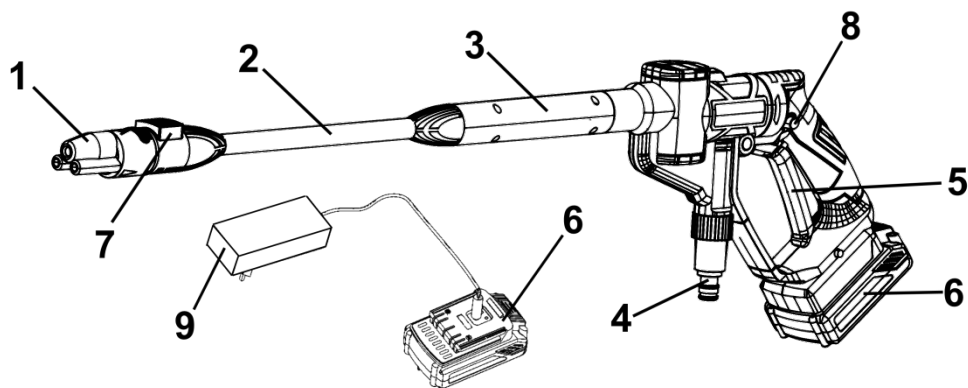


Рисунок 1

1. Трех-функциональный распылитель
2. Удлинительная насадка
3. Поворотная соединительная трубка
4. Входной патрубок для шланга с фильтром тонкой очистки
5. Курок выключателя (Вкл/Выкл)
6. Литий-ионная аккумуляторная батарея
7. Блокировка трех-функционального распылителя
8. Блокировка ручки переключателя
9. Зарядное устройство (ЗУ)

2.2 Устройство и работа

2.2.1 В корпусе изделия размещен работающий от аккумулятора (6) водяной насос, который обеспечивает необходимое давление для распылителя и включается-выключается курком выключателя (5). Вода в насос поступает по шлангу через входной патрубок (4) и под высоким давлением попадает через насадку (2) в распылитель (1).

2.2.3 Для включения изделия необходимо нажатием на кнопку (8) снять с блокировки курок переключателя (5), а затем нажать на курок выключателя до упора и удерживать - таким образом вы приведете устройство в действие. Для отключения необходимо плавно отпустить переключатель и заблокировать ручку кнопкой блокировки.

2.2.4 Мойка оснащена трех-функциональным распылителем, позволяющим получать различные виды струи воды (от плотной струи до веерной) посредством вращения наконечника насадки по часовой или против часовой стрелки.

2.2.5 Корпус мойки выполнен из ударопрочного пластика.

2.2.6 В связи с постоянным совершенствованием изделие может иметь незначительные отличия от описания и рисунков, не ухудшающие его эксплуатационные свойства.

3 ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



ВНИМАНИЕ! Запрещается начинать работу с изделием, не выполнив требований по технике безопасности, указанных в разделе 1 «Меры безопасности» настоящего Руководства по эксплуатации.

3.1 Изделие поставляется в частично разобранном виде в транспортной упаковке.

3.2 После транспортировки изделия в зимних условиях, в случае его включения в теплое помещение, необходимо выдержать изделие при комнатной температуре не менее 2 часов до полного высыхания влаги (конденсата) на нем.

3.3 Внешним осмотром убедитесь в целостности (исправности) деталей корпуса изделия, шланга, насадок с распылителями, аккумуляторной батареи.

3.4 Сборка

3.4.1 Извлеките изделие из упаковки.

3.4.2 Зарядите аккумуляторную литий-ионную батарею с помощью зарядного устройства (9). Для зарядки подключите штекер зарядного устройства к гнезду батареи, индикатор ЗУ загорится красным светом. По окончании зарядки цвет свечения индикатора сменится на зеленый. Не допускайте перезаряда батареи во избежание сокращения срока ее эксплуатации, своевременно отключайте ЗУ. В комплекте с изделием может поставляться два ЗУ: для зарядки от бытовой сети переменного тока 110-240 В, 50 Гц и ЗУ для зарядки от автомобильной сети постоянного тока 12 В. В зависимости от конкретных условий выбирайте соответствующее ЗУ.

3.4.3 Установите аккумуляторную литий-ионную батарею по направляющим до щелчка, как показано на рисунке 2.

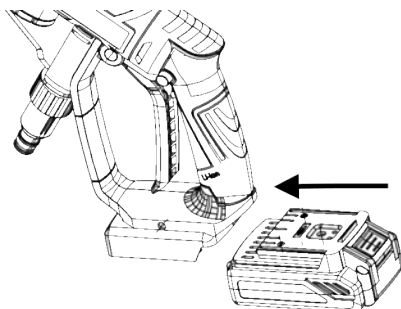


Рисунок 2

3.4.4 Проверьте состояние фильтра тонкой очистки входного патрубка, присоедините его к входному патрубку по резьбе до упора и подключите к нему штуцер заборного шланга воды (рисунок 3).



Рисунок 3

3.4.5 Второй конец шланга с фильтром грубой очистки и поплавком опустите в ёмкость с водой.

3.4.6 Присоедините распылитель воды к удлинительной насадке (рисунок 4).

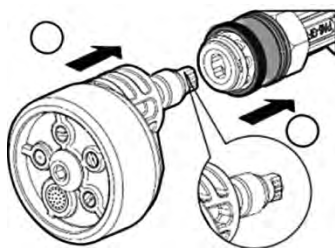


Рисунок 4

3.4.7 Удлинительную насадку с распылителем присоедините к корпусу аккумуляторной мойки (рисунок 5). В случае применения моющей жидкости установите емкость с ней.

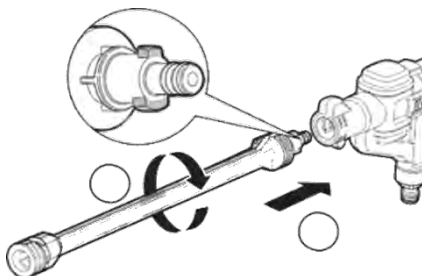


Рисунок 5

3.5 Перед проведением работ визуально убедитесь в правильности сборки и надежности фиксации соединений.

4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

4.1 При работе с изделием необходимо:

- выполнять все требования раздела 1(Меры безопасности) настоящего Руководства по эксплуатации;
- подготовить изделие к работе, согласно раздела 3 данного Руководства.

4.2 Порядок работы с подключением мойки к накопительным емкостям и водоёмам (функция самовсасывания)

Данная мойка оснащена функцией самовсасывания воды и не требует предварительного заполнения насоса. Максимальная высота всасывания составляет 2,0 метра.

4.3 Регулировка струи струйной насадки

С помощью различных положений поворотного распылителя с форсунками на струйной насадке можно регулировать давление водяной струи и её формы (от веерной до узкой). Узкая струя – давление струи максимальное. Используется для очистки сильно загрязненных поверхностей.



ПРИМЕЧАНИЕ: Будьте внимательны при работе узкой струей по окрашенным поверхностям, чтобы не повредить лакокрасочный слой.

Веерная широкая струя – давление минимальное.

4.4 Окончание работы

4.4.1 Установите выключатель в положение «Выкл» просто отпустив ручку переключателя.

4.4.2 Вытащите шланг из ёмкости с водой.

4.4.3 Отсоедините шланг подачи воды.

- 4.4.4 Отсоедините насадку с распылителем и промойте фильтр тонкой очистки.
- 4.4.5 Произведите сброс воды из насоса путем кратковременного включения до 1 мин без подключения к воде.
- 4.4.6 Извлеките аккумулятор для последующей зарядки.

5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

5.1 Общие указания

Во избежание повреждений, для обеспечения долговечности и надёжного выполнения функций изделия, необходимо регулярно выполнять описанные далее работы по техническому обслуживанию. Гарантийные претензии принимаются только при правильном и регулярном выполнении этих работ. При несоблюдении этих требований повышается опасность травмирования!

Пользователь изделия может выполнять только работы по уходу и техническому обслуживанию, которые описаны в настоящем Руководстве по эксплуатации (пункты Раздела 5.2). Все остальные работы должны выполняться только в специализированных мастерских ТМ TEKNMANN.

5.2 Порядок технического обслуживания изделия

5.2.1 Проверка установленных винтов.

Регулярно проверяйте все установленные на изделии винты, следите за тем, чтобы они были как следует затянуты. Немедленно затяните винт, который окажется ослабленным. Невыполнение этого правила грозит серьезной опасностью.

5.3 Периодически проверяйте фильтр тонкой очистки воды, очищайте его регулярно (не реже чем, через каждые 30 часов работы или по мере необходимости).

5.4 Перед началом работы проверяйте целостность шланга и аксессуаров.

5.5 Перед длительным перерывом в эксплуатации и хранением очищайте изделие от пыли и грязи без применения агрессивных к пластмассе, резине и металлам очистителей.

При длительном хранении удалите остатки моющего средства из ёмкости и промойте его водой. Протрите мойку сухой салфеткой. Храните мойку в помещении с температурой не ниже плюс 5 °С.



ВНИМАНИЕ! Изделие следует очищать только сухой (либо чуть влажной) салфеткой! Не используйте едкие очистители, которые могут повредить металлические, пластмассовые и резиновые части изделия!

Для того чтобы инструмент работал долго и надежно ремонтные, сервисные и регулировочные работы должны проводиться только специалистами в сервисных центрах ТМ TEKNMANN.

5.6 Периодическое обслуживание

Периодическое обслуживание производится в сервисных центрах ТМ TEKNMANN (перечень и контактные данные сервисных центров указаны в Приложении №1 Руководства по эксплуатации) и включает:

- проверку состояния корпусных деталей и аксессуаров;
- проверку сопротивления изоляции;
- проверку состояния аккумуляторной батареи;
- проверку состояния деталей насоса (помпы).



ВНИМАНИЕ! Техническое обслуживание должно проводиться регулярно на протяжении всего срока службы изделия. Без проведения технического обслуживания покупатель теряет право гарантийного обслуживания.

При рекомендуемых условиях эксплуатации изделие будет исправно работать весь гарантированный срок службы. Соблюдение рекомендуемых правил эксплуатации позволит Вам избежать преждевременного выхода из строя отдельных частей изделия и всего изделия в целом.

Если изделие вследствие интенсивной эксплуатации требует периодическое обслуживание, то эти работы выполняются за счет потребителя.

Техническое обслуживание в сервисных центрах не входит в гарантийные обязательства производителя и продавца. Сервисные центры оказывают платные услуги по проведению периодического технического обслуживания.

По окончании срока службы возможно использование изделия по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и изделие не утратило свои функциональные свойства. Заключение выдается уполномоченными сервисными центрами ТМ TEKNMANN.

6 ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ ИЗДЕЛИЯ

6.1 Устранение последствий отказов и повреждений

Перечень возможных неисправностей и методов их устранения приведен в таблице 2.

Таблица 2

Неисправность	Вероятная причина неисправности	Действия по устранению
Низкое давление струи	Износ форсунки	Замените форсунку
	Загрязнение фильтра воды	Очистите фильтр
	Подсос воздуха	Проверьте соединения
	Неправильная регулировка наконечника насадки	Отрегулируйте наконечник насадки
Скачки давления	Высокая температура воды на входе	Понижьте температуру или выберите другой источник подачи воды
	Засорение форсунки	Очистите форсунку
Электродвигатель не запускается	Отсутствие напряжения	Проверьте аккумуляторную батарею
	Длительный простой мойки	Обратитесь в сервисный центр
	Мойка неисправна	Обратитесь в сервисный центр
Утечка воды	Износ уплотнительных прокладок	Обратитесь в сервисный центр
Повышенный шум	Высокая температура воды на входе	Понижьте температуру или выберите другой источник подачи воды
При нажатии на курок пистолета мойка не включается или давление струи низкое	Засорение форсунки	Очистите форсунку

6.2 Ремонт изделия должен проводиться специализированным подразделением в гарантийных мастерских (перечень и контактные данные сервисных центров указаны в Приложении № 1 Руководства по эксплуатации).

7 СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА

7.1 Срок службы изделия составляет 3 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего Руководства по эксплуатации (технического паспорта). Дата производства указана на табличке изделия.

7.2 Изделие, очищенное от пыли и грязи, должно храниться в упаковке предприятия-изготовителя в сухих проветриваемых помещениях при температуре окружающей среды от плюс 5 °C до плюс 40 °C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков. Упаковка должна сберегаться до окончания гарантийного срока эксплуатации изделия.

7.3 Транспортировка изделия производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

8.1 Гарантийный срок эксплуатации изделия указан в Гарантийном талоне. Претензии от потребителей на территории Украины принимает ООО «ДЕМИКС» по адресу: 02140, г. Киев, проспект Николая Бажана, 30, контактный телефон: (044) 369-57-00, (056) 375-43-22.

8.2 При покупке изделия:

- должен быть правильно оформлен Гарантийный талон (стоять печать или штамп с реквизитами организации, которая реализовала изделие, дата продажи, подпись продавца, наименование модели изделия, серийный номер изделия);
- убедиться в том, что серийный номер изделия соответствует номеру, указанному в Гарантийном талоне;
- проверить наличие пломб на изделии (если они предусмотрены изготовителем);
- проверить комплектность и работоспособность изделия, а также произвести осмотр на предмет внешних повреждений, трещин, сколов.

Каждое изделие комплектуется фирменным гарантийным талоном ТМ ТЕКНМАНН.

При отсутствии в гарантийном талоне даты продажи или подписи (печати) продавца, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

8.3 В случае выхода из строя изделия в течение гарантийного срока эксплуатации по вине предприятия-изготовителя владелец имеет право на бесплатный ремонт.

Для гарантийного ремонта владельцу необходимо обратиться в гарантийную мастерскую с изделием и полностью и правильно заполненным гарантийным талоном (заполняется при покупке изделия).

Удовлетворение претензий потребителей на территории Украины производится в соответствии с Законом Украины «О защите прав потребителей».

При гарантийном ремонте срок гарантии изделия продлевается на время его ремонта.

Гарантийное и послегарантийное обслуживание электроинструмента ТМ ТЕКНМАНН на территории Украины производится в сервисных центрах, перечень и контактные данные которых указаны в Приложении №1 Руководства по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ! Список сервисных центров может быть изменен. Актуальную информацию о контактных данных сервисных центров на территории Украины Вы можете уточнить по телефону +38 (056) 375-43-22 или на сайте tekhmann.com

8.4 Гарантия не распространяется:

- на быстроизнашиваемые части и детали (угольные щетки, резиновые уплотнения, сальники и т.п.), а также на сменные принадлежности и комплектующие (шланги, насадки, фильтры, ключи и т.п.);
- в случае естественного износа изделия (полная выработка ресурса, сильное внутреннее и внешнее загрязнение);
- в случае с удаленным, стертым или измененным серийным номером изделия;
- в случае появления неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);
- в случае если изделие вскрывалось или ремонтировалось в течение гарантийного срока самостоятельно, либо с привлечением третьих лиц, не уполномоченных производителем (поставщиком) на проведение гарантийного ремонта.



ВНИМАНИЕ! Запрещается вносить в конструкцию изделия изменения и проводить доработки, не предусмотренные заводом-изготовителем.

9 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Основные технические характеристики аккумуляторной мойки высокого давления PWC-2025 представлены в таблице 3.

Таблица 3

Наименование параметра	Значение
Тип аккумуляторной батареи	Li-ion (литий-ионная)
Номинальное напряжение, В	21
Ёмкость аккумуляторной батареи, мАч	2500
Время зарядки батареи, часов	1
Максимальное давление, бар МПа (бар)	30 (3,0)
Минимальный расход воды, л/час (л/мин)	120 (2)
Максимально допустимая температура воды на входе, °С	60
Уровень шума в рабочем режиме, дБ	87,6
Уровень шума максимальный, дБ	98,6
Длина заборного шланга, м	6
Вес нетто/брутто, кг	2,8/3

Гарантийный срок эксплуатации изделия указан в Гарантийном талоне. Дата изготовления указана на табличке изделия.

Срок службы изделия составляет 3 года с момента покупки. Срок годности 10 лет. Гарантийный срок хранения 10 лет. Условия хранения: хранить в сухом месте, защищенном от воздействия влаги и прямых солнечных лучей, при температуре от минус 5 °С до плюс 40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков.

Правила и условия эффективного и безопасного использования изделия указаны в руководстве по эксплуатации. Изделие не содержит вредных для здоровья веществ.

Изделия ТМ ТЕКНМАНН соответствуют требованиям стандартов и технических условий, указанных в сертификатах соответствия и (или) декларациях соответствия техническим регламентам.

Изделие, отслужившее свой срок эксплуатации, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов.

10 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность моек высокого давления **PWC-2025** указана в таблице 4.

Таблица 4

Наименование	Количество
Аккумуляторная мойка высокого давления PWC-2025	1
Руководство по эксплуатации (Технический паспорт)	1
Гарантийный талон	1
Приложение №1 (Список сервисных центров)	1
Шланг забора воды с фильтром-поплачком (6 метров)	1
Распылитель	1
Удлинительная насадка	1
Литий-ионная аккумуляторная батарея	1
Ёмкость для моющего средства	1

Зарядное устройство для аккумулятора (от электросети)	1
Зарядное устройство для аккумулятора (от автомобиля)	1
Мешочек для хранения	1
Упаковочная коробка	1

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в технические характеристики и комплектацию изделия без предварительного уведомления.

11 УТИЛИЗАЦИЯ

Не выкидывайте изделие, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором. Отслужившие свой срок изделие, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов на предприятия, соответствующие условиям экологической безопасности.



ВНИМАНИЕ! Ремонт, модификация и проверка электроинструментов ТМ ТЕКНМАНН должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах ТЕКНМАНН. При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за выполнением всех правил и норм безопасности.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Торговая марка ТЕКНМАНН непрерывно работает над усовершенствованием своих изделий, поэтому мы сохраняем за собой право на внесение изменений в технические данные, упомянутые в данном Руководстве по эксплуатации (Техническом паспорте) и комплектацию без предварительного уведомления.